



«Имя твоё неизвестно, подвиг твой бессмертен»

К празднованию 80-летия Победы

В России 3 декабря отмечают День Неизвестного Солдата. Эта сравнительно новая дата в российской истории призвана увековечить память воинов, которые мужественно сражались за Родину и чьи имена остались неизвестными. Памятная дата 3 декабря была выбрана неслучайно. Именно в этот день в 1966 году прах неизвестного солдата, покоившийся в братской могиле на 41-м километре Ленинградского шоссе, был перенесен и захоронен в Александровском саду у стены Московского Кремля.

Братская могила, откуда были перенесены останки неизвестного солдата, располагается на месте, где зимой 1941 года проходила линия обороны Москвы. Там воинские части 16-й армии вели активные боевые действия по защите столицы. На этом рубеже были произнесены слова "Отступать некуда, за нами Москва".

***Когда подходит горестная дата –
А ими обозначен каждый год –
к могиле Неизвестного солдата
В молчанье скорбном движется народ.***

***Как он погиб, потомки не узнают.
Какие чудеса он сотворил?
Он умер, как солдаты умирают,
в безвестности печальной, как и жил...***

А. Тепляшин

Пропавшими без вести в Великую Отечественную войну считаются более 2 миллионов советских солдат. Поисковые отряды Российского военно-исторического общества обнаружили более 11 тысяч останков советских солдат. Из них удалось идентифицировать 800 человек.

Поэтому в этот день – мы, в дань уважения к тем, кто подарил нам эту Победу, которая дала нам мирное небо над головой и жизнь, мы говорим: Спасибо!

Неизвестный солдат

*Имя его неизвестно,
подвиг его бессмертен*

*С полей боевых Подмосковья
Тот прах безымянный был взят,
Пропитанный праведной кровью
Отчизну спасавших солдат.*

*Останки украинцев, русских,
Грузин, белорусов слились
В одном солнцедышащем сгустке,
Сгустившем до брэнности жизнь.*

*Но вечен огонь – над ними,
Которые вместе лежат,
Приняв Богом данное имя –
Одно – Неизвестный солдат.*

В. Ефимовская



Могила неизвестного солдата (отрывок)
Перевод с украинского

*Вновь за далью багряною
Строй их строгий встает
И открытою раню
Ноем сердце мое.*

*Вижу: меркнет за тучами
Небо ясного дня.
И тревожит и мучает
Это чувство меня.*

*Новых войн поджигателей
Здесь, над Вечным огнем,
Мы солдатским проклятием
Навсегда проклянем...*

*Против мрази и нечисти
Голос свой подними,
Зорче стань, человечество!
Люди, будьте людьми!*

М. Упеник



Родные мои...

*ивановы, петровы, рогожины, чудаковы... и несть вам числа...
все вы в землю когда-то уложены, и густая трава проросла
там, где вы легли безымянными, где безвестными вы легли,
где могил застарелыми шрамами вы остались на теле земли...*

*мы вас помним... мы плачем, не ведая, где нашли вы последний покой...
да, в историю нашу победную кто-то пишет бесстрастной рукой,
что потери уже подытожены, кто безвестен – уже навсегда...
ивановы, петровы, рогожины, чудаковы – ушли без следа...*

*в эту запись не верьте лукавую, в ней ни правды, ни совести нет...
так уж вышло, что встал над державою не рассвет, а почти беспросвет...
верьте песням, которые сложены, верьте в тех, кто за вас постоит,
Ивановы, Петровы, Рогожины, Чудаковы, родные мои...*

Ю. Беридзе



Неизвестный солдат Перевод с башкирского

Памятник поставлен, говорят,
Этот неизвестному солдату...
Память, не известен ли солдат?
Может, знала ты его когда-то?

Мы в атаку вместе поднялись,
Пули вместе с ним меня достали.
Я воскрес на время... Он же, ввысь
Устремясь, навек застыл в металле.

Полыхают маки перед ним,
Память алым пламенем тревожа,
Птицы на заре поют над нами,
И щебечут дети у подножья.

И беззвучно женщина за ним
Плачет... Не земли ли мать седая?...
Сколько лет она и сколько зим,
К камню прислонясь,
Стоит – рыдая...

О, победа!
Солнца торжество
На щеке твоей я вижу снова!
На другой же – свет луны суровый,
Радость бьет из глаза одного,
Льются, льются слезы – из другого...

М. Карим



Горсть родной земли (отрывок) Перевод с хантыйского

*Всю войну и четверть века после
Сына в отчий дом ждала она.
Солнце светит, ливень ли, мороз ли –
Всё не отходила от окна.*

*Всё напрасно! И тогда решила
Побывать хотя бы в том краю,
Где его солдатская могила,
Где сложил он голову свою.*

*Только где, в каком далёком месте
Ей рассыпать горсть родной земли?
Сказано о нём: «Пропал без вести...»
А другие вести не дошли.*

*Но решилась. В дальний путь пустилась.
И однажды на исходе дня
Тихо на колени опустилась
На гранит у Вечного огня.*

*Это место для народа свято,
И не вянут здесь поверх плиты
В память Неизвестного солдата
Всё цветы, цветы, цветы, цветы.*

Р. Ругин



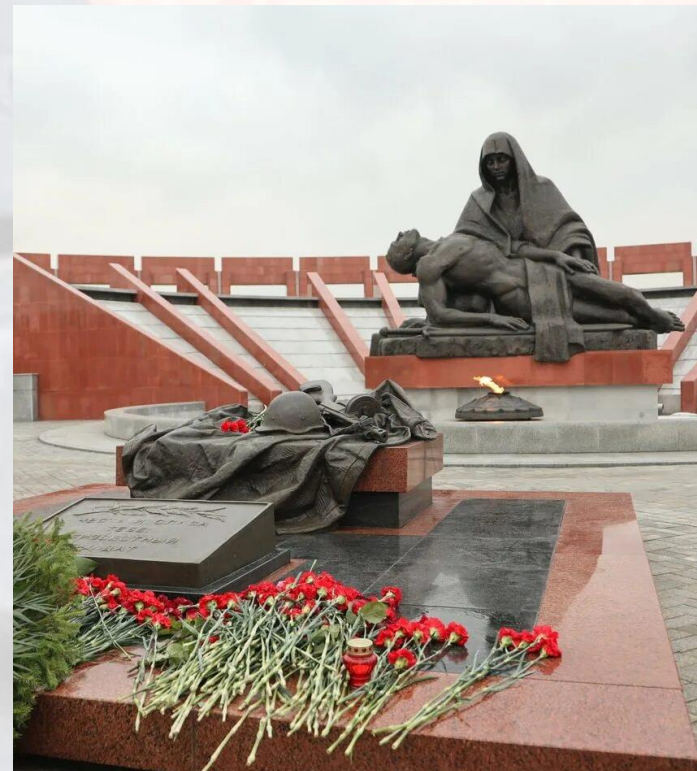
Над могилой героя
Перевод с татарского

*Над могилой героя
Надгробие передо мной:
Цветы в росе, звезда горит на камне.
Здесь неизвестный погребен герой,
Родившийся на Волге или Каме.*

*Он принял на границе смертный бой;
Звезда горит на камне алым светом.
Навеки он Отчизны часовой.
Не забывайте, помните об этом!*

М. Хайрутдин

Символика негасимого пламени как памяти о павших имеет древние корни, но в советской традиции ее возрождение связано с Ленинградом. Первый в СССР Вечный огонь был зажжен 6 ноября 1957 года на Марсовом поле, у монумента «Борцам революции». Этот огонь стал символом памяти о жертвах трех революций и Гражданской войны. Именно от него 6 мая 1967 года был зажжен факел, которому предстояло стать частью исторической церемонии в Москве.





У памятника неизвестному солдату

У подножия горы Бучеджи

Перевод с казахского

*И видел в странствиях своих немало
Могил, где без чинов, имен и дат
Под земляным тяжелым покрывалом
Солдаты Неизвестные лежат.*

*Над ними гордоobeliski встали,
Цветеньем осыпает их весна.
Так что ж их Неизвестными назвали,
Коль Счастье, Радость – вот их имена?!*

*А может быть, Рассветом иль Зарю
Их назовут те, за кого в бою
На опаленном, дымном поле боя
Солдаты отдавали жизнь свою!*

*Глаза домов, придвинувшихся близко,
Где ясным счастьем дышит каждый миг,
Порой глядят на этиobeliski,
Как будто тоже думают о них.*

*Читаю надпись строгую с волненьем:
«В могиле Неизвестный спит солдат»...
И мимо прохожу с благоговеньем –
Батыры тут бессмертные лежат.*

Г. Орманов

На будапештском кладбище (отрывок)

Перевод с кабардинского

Нет на надгробье имени и даты,
Ты погребён от родины вдали.
Не спросишь Неизвестного солдата,
Откуда родом, из какой земли.

Задумалась я над твоей могилой...
Никто не знает, как ты умирал.
И кажется, что в жилах кровь застыла,
И я сама убита наповал.

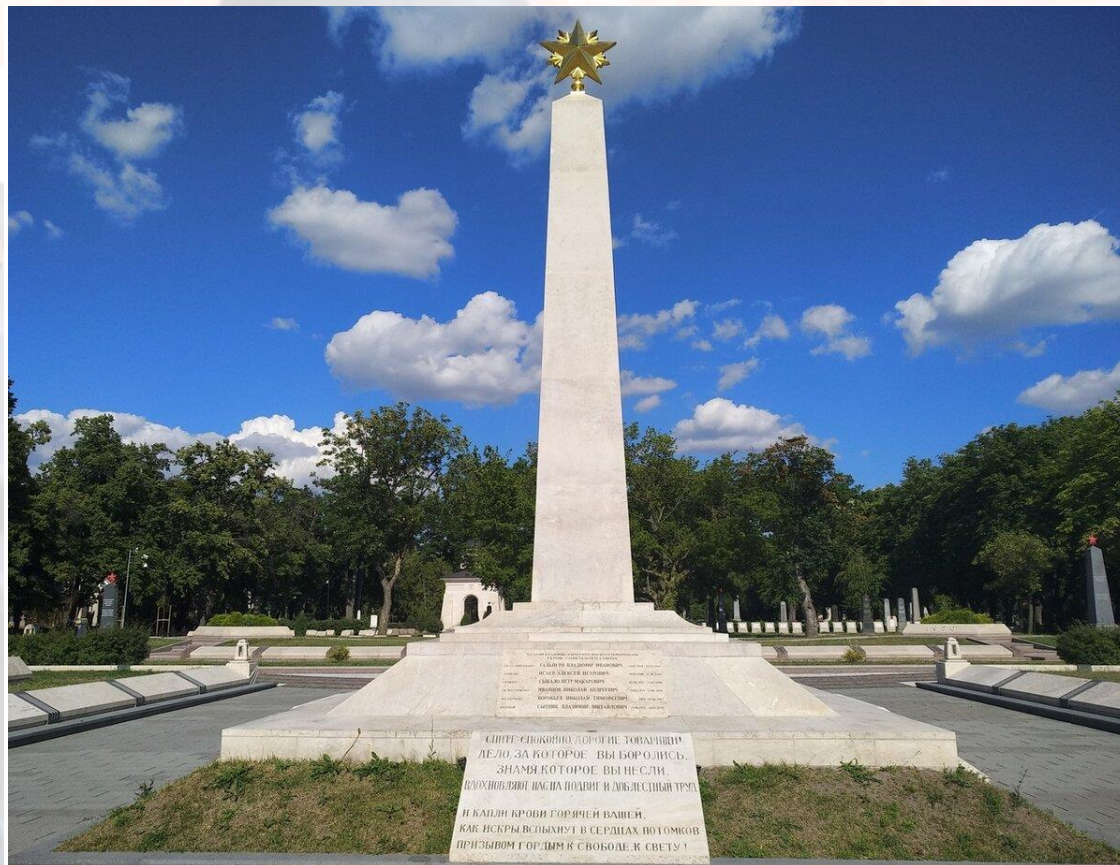
Скажи, в какой ты вырос колыбели?
Скажи, что видел ты перед собой,
Когда над головою пули пели,
Когда ты принял свой последний бой?

Быть может, мать перед сыновним зреньем,
Слезами затуманенным, прошла?
Или жена в последнее мгновенье
По имени ребёнка назвала?

А может, в небо, как в глаза любимой,
Ты заглянул, как много лет назад?
Иль ненавистью был неистребимой
Заполнен твой полупогасший взгляд?

Какое мог ты совершить героизм
И сколько над врагом возвёл крестов?
Есть у могилы безымянной свойство
Напоминать нам сотни голосов.

Ф. Балкарова



На территории кладбища расположен советский мемориал, где похоронено 7280 человек. На плитах выгравировано целиком стихотворение Ольги Берггольц (печатаем отрывок).

...Как одинок убитый человек
на поле боя, стихшем и морозном.
Кто б ни пришёл к нему,
кто ни придёт –
ему теперь всё будет поздно, поздно.

У обелиска

Перевод с еврейского

Он погиб в Подмоскovie
В сорок первом году,
И его схоронили
У Москвы на виду.

Ты скажи, ты скажи нам,
Неизвестный солдат:
Чьею грудью ты вскормлен,
Чей ты муж или брат?

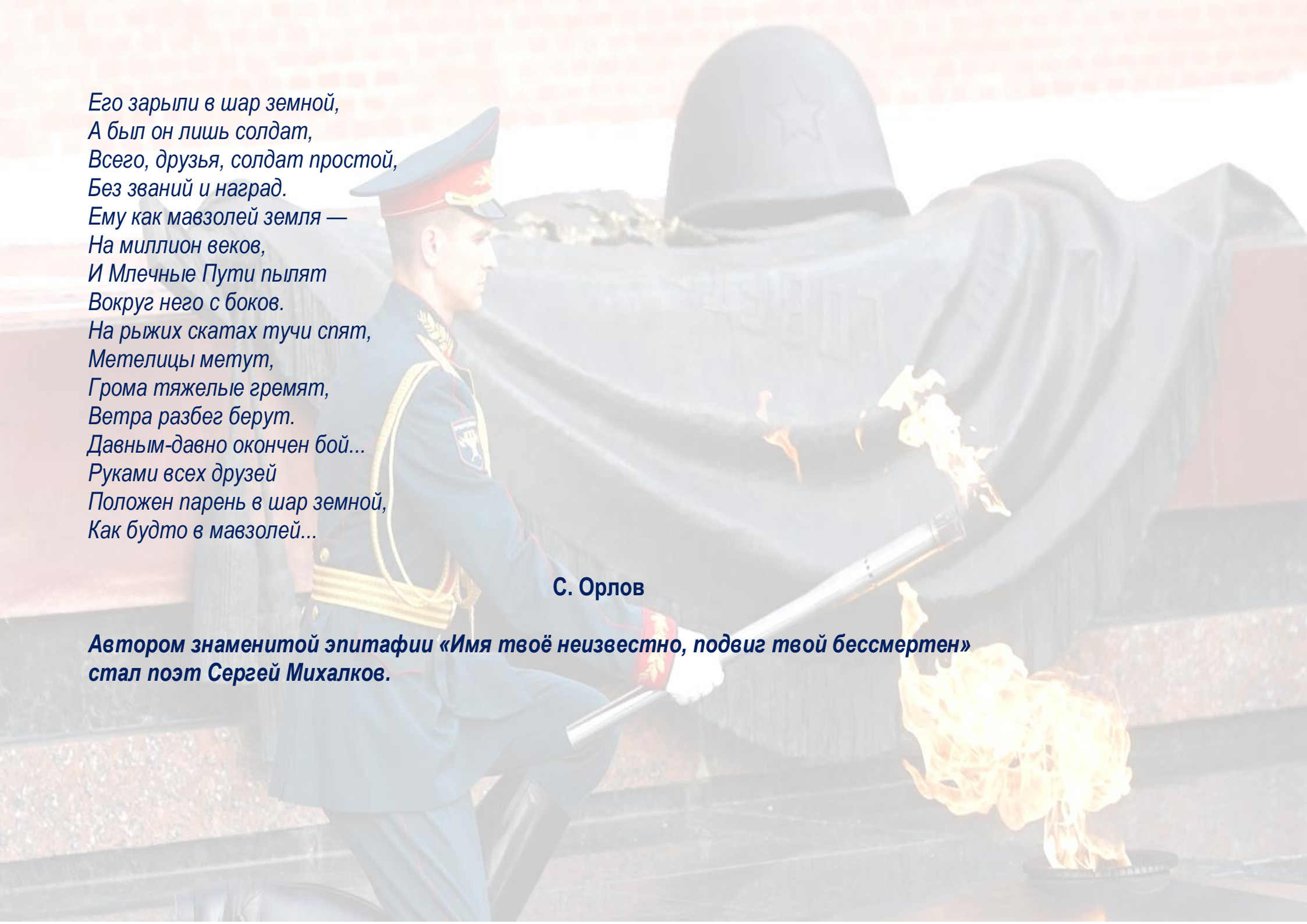
Может быть, ты земляк мой
С дагестанских вершин,
Может, степи казацкой
Ты питомец и сын?

Над его обелиском
Вечный пламень горит.
Поклонюсь тебе низко,
Неизвестный джигит.

Возложу я на камень
Зоревые цветы,
Чтоб любовью согрелся
Нашей верною ты.

3. Семендуева





*Его зарыли в шар земной,
А был он лишь солдат,
Всего, друзья, солдат простой,
Без званий и наград.
Ему как мавзолеей земля —
На миллион веков,
И Млечные Пути пылят
Вокруг него с боков.
На рыжих скатах тучи спят,
Метелицы метут,
Грома тяжелые гремят,
Ветра разбег берут.
Давным-давно окончен бой...
Руками всех друзей
Положен парень в шар земной,
Как будто в мавзолеей...*

С. Орлов

Автором знаменитой эпитафии «Имя твоё неизвестно, подвиг твой бессмертен» стал поэт Сергей Михалков.



Ознакомительное издание

**«Имя твоё неизвестно, подвиг твой бессмертен»
К празднованию 80-летия Победы**

Составитель Калинина О.И.

ББК 84(2)

И 56

«Имя твоё неизвестно, подвиг твой бессмертен» : к празднованию 80-летия Победы / Министерство культуры Свердловской области, Свердловская областная межнациональная библиотека имени П.П. Бажова ; составитель О.И. Калинина. – Екатеринбург : СОМБ, 2025. – 13 с. : ил. – Текст: электронный.

© ГБУК СО СОМБ, 2025



СВЕРДЛОВСКАЯ ОБЛАСТНАЯ
МЕЖНАЦИОНАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА им. П.П. БАЖОВА